

VITA LUMEX® AC

Istruzioni d'uso



VITA Determinazione del colore

VITA Comunicazione del colore

VITA Riproduzione del colore

VITA Controllo del colore

Data 02.21

VITA – perfect match.

VITA

**VITA LUMEX® AC: fedeltà cromatica ottimale. Dinamica di luce eccellente.
Lavorazione precisa.**



Gentile clienti,

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare VITA LUMEX AC!

VITA LUMEX AC è un sistema ceramico per il rivestimento estetico di tutti i correnti materiali strutturali in ceramica integrale e per la realizzazione di riabilitazioni senza struttura, ad es. faccette.

Per usare sempre VITA LUMEX AC in sicurezza ed efficienza, vi preghiamo di leggere queste informazioni d'uso prima del primo impiego.

Vi auguriamo buon lavoro e splendidi risultati!

VITA Product Management-Team

Spiegazione dei simboli



Info tecniche/di sistema



Avvertenza



Cottura



Attenzione



Processo



Links/Tutorials



Riferimento



Suggerimenti

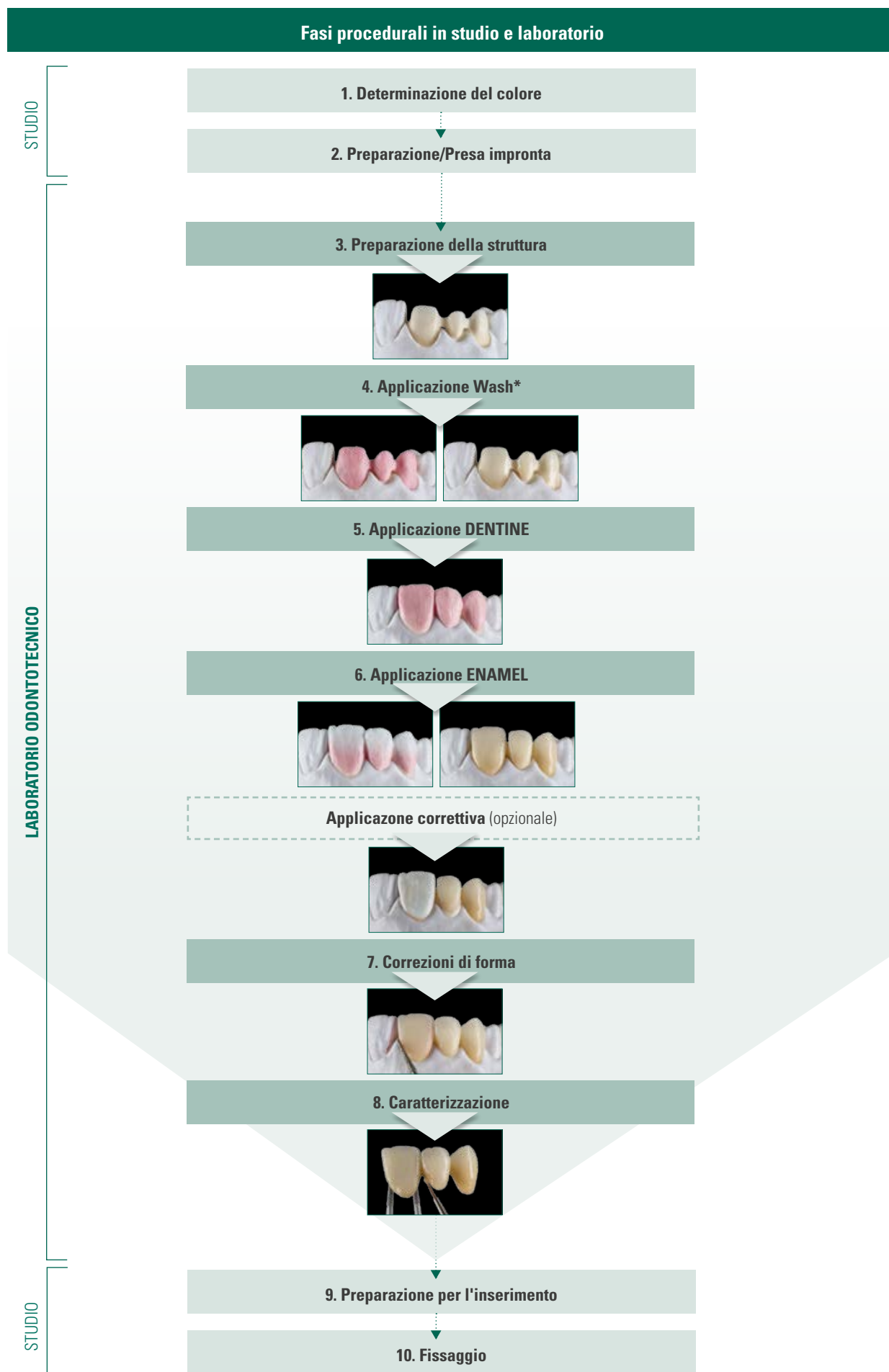
> 1. Sistema di materiali/Processi	4	SISTEMA DI MATERIALI/ PROCESSI
> 2. Settori di impiego delle masse ceramiche	6	SETTORI DI IMPIEGO DELLE MASSE CERAMICHE
> 3. Preparazione della struttura	9	PREPARAZIONE STRUTTURA
> 4. Rivestimento completo standard 4.1 Schema di stratificazione – esempio 4.2 Applicazione DENTINE 4.3 Applicazione ENAMEL, 1. cottura dentina 4.4 Correzione di forma, 2. cottura dentina 4.5 Finitura del restauro 4.6 Caratterizzazione/Glasura del restauro	10 12 13 14 15 16	RIVESTIMENTO COMPLETO STANDARD
> 5. Rivestimento parziale dopo cut-back 5.1 Schema di stratificazione – esempio 5.2 Cottura wash più caratterizzazione. 5.3 Applicazione ENAMEL 5.4 Caratterizzazione/Glasura del restauro	18 20 21 22	RIVESTIMENTO PARZIALE DOPO CUT-BACK
> 6. Rivestimento completo individualizzato 6.1 Schema di stratificazione: esempio di un dente frontale giovanile in A2. 6.2 Rivestimento individuale di un dente frontale giovanile 6.3 Schema di stratificazione: esempio di un dente frontale adulto in A3. 6.4 Rivestimento individuale di un dente frontale adulto 6.5 Schema di stratificazione: esempio di un dente anziano in A3,5 6.6 Rivestimento individuali di un dente frontale anziano.	24 26 28 30 32 34	RIVESTIMENTO COMPLETO INDIVIDUALE
> 7. Riproduzione del colore/Cottura 7.1 Tabella cotture ceramica/supercolori. 7.2 Riproduzione del colore secondo VITA classical A1–A4 7.3 Riproduzione del colore secondo VITA SYSTEM 3D-MASTER.	36 38 40	RIPRODUZIONE DEL COLORE/COTTURA
> 8. Dati tecnici/Informazioni 8.1 Dati tecnico-fisici 8.2 Composizione chimica 8.3 Indicazioni 8.4 Controindicazioni 8.5 Indicazioni sugli spessori 8.6 Avvertenze generali sull'uso. 8.7 Spiegazione simboli 8.8 Protezione sul lavoro/Protezione della salute 8.9 Soluzioni di sistema VITA	44 44 45 45 45 46 46 47 48	DATI TECNICI/ INFORMAZIONI

1. Sistema di materiali/Processi



Avvertenza:

- Cosa? VITA LUMEX AC è un sistema di rivestimento costituito da vetroceramica rinforzata con leucite.
- Per cosa? Per il rivestimento estetico di tutti i correnti materiali strutturali in ceramica integrale (biossido di zirconio, disilicato di litio e ceramica feldspatica) e in titanio. Per la realizzazione di ricostruzioni senza struttura (ad es. faccette).
- Con cosa? VITA LUMEX AC comprende:
masse GINGIVA, OPAQUE, OPAQUE DENTINE, DENTINE, ENAMEL e diverse masse effetto
(ad es. OPAL TRANSLUCENT, FLUO INTENSE e molte altre.).



*) Per le strutture in disilicato di litio questo processo non è necessario, ma opzionale.

2. Settori di impiego delle masse ceramiche

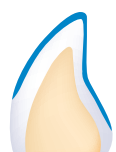
VITA LUMEX® AC – Riepilogo masse

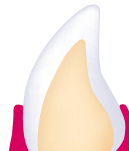
Masse base

	Per il mascheramento di sottostrutture					
Colori ▶	 opaque-0	 opaque-1	 opaque-2	 opaque-3	 opaque-4	 opaque-5

	Per la riproduzione del colore base in caso di spessori sottili		
Colori ▶	VITA classical A1–D4 e VITA SYSTEM 3D-MASTER*		

	Per la riproduzione del colore base nell'area cervicale/del corpo		
Colori ▶	VITA classical A1–D4 e VITA SYSTEM 3D-MASTER*		

	Per la riproduzione di giochi di colori/luci dello smalto dentario		
Colori ▶	 light  medium  intense  clear  fog		

 GINGIVA	Per la ricostruzione di parti gengivali		
Colori 	pale-papilla light-rose nectarine grapefruit rosewood purple deep-red dark-red		

VITA LUMEX® AC – Riepilogo masse
Masse effetto / aggiuntive DENTINE

DENTINE MODIFIER	Per la riproduzione di effetti opalescenti nell'area cervicale/dentinale		
Colori ▶	cloudy-white caramel honey copper brown		

CHROMA INTENSE	Per incrementare la cromaticità dell'area cervicale, particolarmente nel caso di spessori sottili		
Colori ▶	ivory almond hazelnut		

FLUO INTENSE	Per controllare la fluorescenza in profondità		
Colori ▶	arctic-white cream cappuccino sand sesame		

MARGIN	Per spalle in ceramica e piccole correzioni nella zona marginale**		
Colori ▶	straw-yellow corn-yellow		

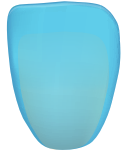
MAMELON	Per la riproduzione di mammelloni nella zona incisale		
Colori ▶	saffron honey-melon		

VITA LUMEX® AC – Riepilogo masse
Masse effetto/aggiuntive ENAMEL

	Masse effetto smalto di uso universale per la riproduzione di effetti cromatici nell'area incisale		
Colori ▶	 smoky-white  light-blonde  misty-rose  sunlight  sun-intense  waterdrop  deep-blue  foggy-grey		

	Per la riproduzione di effetti opalescenti		
Colori ▶	 opal-neutral  opal-sky  opal-azure		

	Per la riproduzione di effetti madreperlacei		
Colori ▶	 shell		

	Per correzioni dopo la cottura finale con temperatura di cottura ridotta		
Colori ▶	 neutral  desert		

3. Preparazione struttura

3.1 Esecuzione dell'applicazione wash

**1** Situazione iniziale**2** Applicare il materiale wash.**3** ... Fase 2 :...**4** Struttura dopo cottura wash.

⚠ Avvertenza:

- Per un buon legame tra VITA LUMEX AC e struttura ceramica si raccomanda una cottura wash.
 - Impastare la massa DENTINE con VITA LUMEX AC MODELLING LIQUID in consistenza fluida acquosa.
 - Con un pennello applicare in strato sottile, uniforme e coprente sulla struttura pulita e asciutta.
 - Per una maggiore fluorescenza o opacità in profondità, in alternativa si possono usare anche altre masse, ad es. FLUO INTENSE oppure OPAQUE DENTINE.
- Per le masse OPAQUE usare VITA OPAQUE LIQUID, per le altre masse ceramiche VITA LUMEX AC MODELLING LIQUID.
- Miscelare la polveri Margin con VITA LUMEX AC Modelling Liquid. La spalla può essere stabilizzata con un asciugacapelli o mediante irradiazione di calore all'ingresso del forno.

! Attenzione:

- Per le strutture in disilicato di litio questo processo non è necessario, ma opzionale.

🔥 Cottura:

Cottura raccomandata con strutture in biossido di zirconio

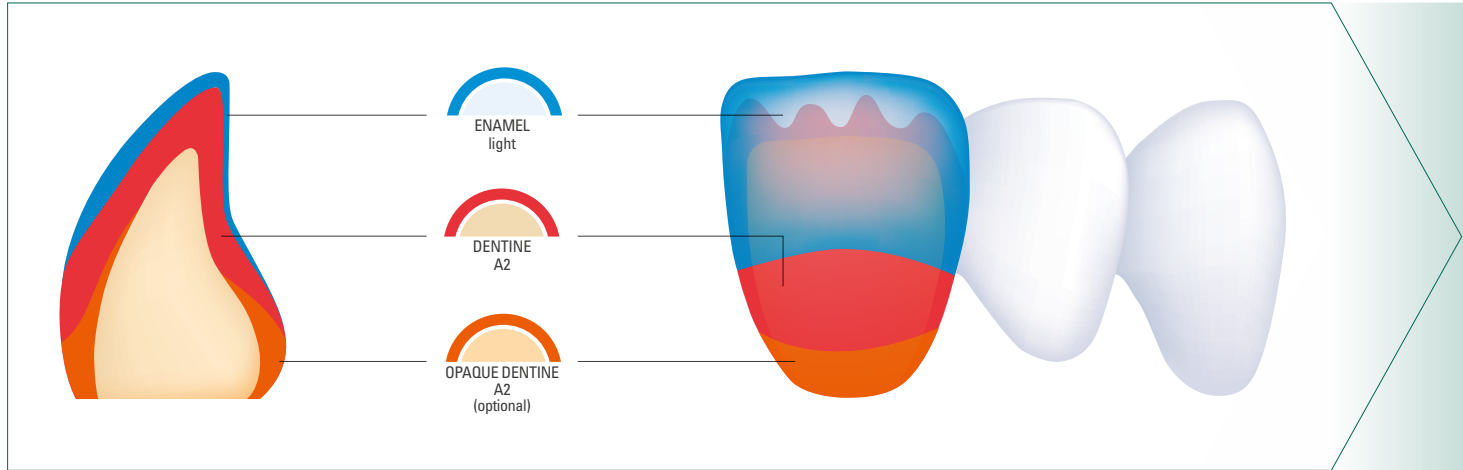
Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	4.00	50	800	1.00	on

Cottura raccomandata con vetroceramica

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	4.00	50	760	1.00	on

4. Rivestimento completo standard

4.1 Schema di stratificazione – esempio A2



Avvertenza:

- In linea generale il rivestimento completo standard si esegue con le masse DENTINE e ENAMEL. Come opzione si possono usare anche masse OPAQUE DENTINE.
- Nei seguenti casi si consiglia di usare anche le masse OPAQUE DENTINE:
 - per evitare perdite di colore sugli elementi intermedi, in particolare nell'area della gengiva,
 - per l'esatta riproduzione di punti intensamente cromatici, ad es. superfici occlusali di molari,
 - per sostenere l'effetto cromatico in condizioni di spazio ridotto (< 0,8 mm).

Attenzione:

- Il rapporto tra gli spessori di DENTINE ed ENAMEL può influire sull'intensità cromatica del restauro. Risultati cromaticamente intensi si conseguono con uno spessore elevato di masse OPAQUE DENTINE e DENTINE – quanto più spesso è lo spessore di ENAMEL, tanto più pallido sarà il risultato finale.
- ENAMEL light è stato concepito per un effetto traslucido dell'area incisale. Qualora si desiderasse una maggiore opacità, nel caso dei colori più chiari può essere usato ad es. TRANSLUCENT light-blonde, nei colori Bleached ad es. TRANSLUCENT smoky-white.



▶ 4.2 Applicazione DENTINE



1 Struttura preparata.



2 Isolare il modello.



3 Applicazione di OPAQUE DENTINE



4 Applicazione DENTINE Fase 1



5 ... Fase 2:



6 ... Fase 3.

💡 **Avvertenza:**

- Per agevolare il distacco del restauro isolare previamente il modello con VITA Modisol.
- Per evitare differenze cromatiche tra corone pilastro ed elementi intermedi, applicare OPAQUE DENTINE sulla superficie basale e nella zona cervicale dell'elemento intermedio.
- In caso di spazio insufficiente (in particolare sui canini) prima di applicare dentina e smalto stendere un sottile strato di OPAQUE DENTINE. In tal modo si garantisce una sicura riproduzione precisa del colore, specialmente con spessori inferiori a 0,8 mm.
- Per un buon orientamento in merito a dimensioni, forma e posizione dei denti, applicare la dentina in forma completamente anatomica.

4.3 Applicazione ENAMEL, 1. cottura dentina**1** Ridurre la dentina per mezzo di cut-back.**2** Applicare ENAMEL ...**3** ... Fase 2 :...**4** ... Fase 3.**5** Eseguire la separazione interdentale ...**6** ... risultato dopo la separazione.**7** Applicare punti di contatto.**Avvertenza:**

- Per un'applicazione ottimale dello smalto ridurre DENTINE nel terzo superiore.
- Per ottenere un'umidità uniforme delle masse, prima di applicare lo smalto, con un pennello inumidire con cautela da palatale le zone interdentali.
- Per completare la forma della corona applicare ENAMEL in numerose piccole porzioni.
- Sovramodellare leggermente per compensare la retrazione di cottura.
- Nei ponti, prima della prima cottura della dentina, con un bisturi leggermente inumidito separare i singoli elementi a livello interdentale fino alla struttura.
- Dopo aver tolto il ponte dal modello completare i punti di contatto con DENTINE e ENAMEL.
- Posizionare quindi il ponte su un supporto di cottura.
- ENAMEL light è stato concepito per un effetto traslucido dell'area incisale. Qualora si desiderasse una maggiore opacità, nel caso dei colori più chiari può essere usato ad es. TRANSLUCENT light-blonde, nei colori Bleached ad es. TRANSLUCENT smoky-white.

Cottura:**1. cottura dentina raccomandata***

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	6.00	50	760	1.00	on

*) Vale sia per strutture in biossido di zirconio che in vetroceramica.

▶ 4.4 Correzione della forma, 2. cottura dentina



1 Risultato dopo 1. cottura dentina.



2 Isolare il modello.



3 Applicare OPAQUE DENTINE/DENTINE.



4 Applicare ENAMEL ...



5 ... Fase 2.

💡 Avvertenza:

- Prima di riposizionare sul modello, isolare nuovamente con VITA MODISOL. In tal modo si evita che ceramica applicata sulla superficie basale resti incollata al modello.
- Eseguire correzioni di forma partendo dalla zona cervicale con OPAQUE DENTINE/DENTINE ed ENAMEL.

🔥 Cottura:

2. cottura dentina raccomandata*					
Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	6.00	50	755	1.00	on

*) Valido sia per strutture in biossido di zirconio che in vetroceramica.

► 4.5 Finitura del restauro



1 Molare i punti di contatto.



2 Correggere la forma



3 ... Fase 2.



4 ... Fase 3.



5 Restauro dopo rifinitura finale..

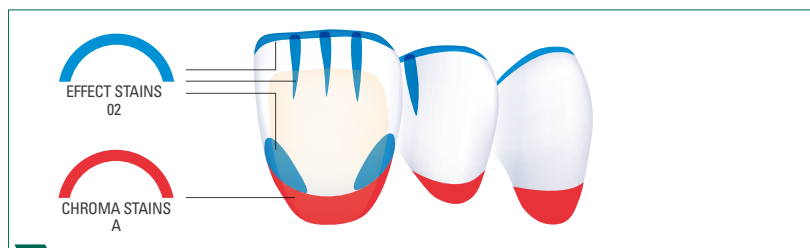
💡 Avvertenza:

- Dopo la cottura riposizionare sul modello e molare i punti di contatto.
- Eseguire piccole correzioni di forma con una diamantata, separare gli spazi interdentali con un disco diamantato.
- Infine incorporare la tessitura superficiale (ad es. solchi di crescita o zone convesse e concave).

! Attenzione:

- Prima della cottura di glasura / dei supercolori pulire accuratamente il restauro sotto acqua corrente con uno spazzolino da denti o con la vaporiera per eliminare qualsiasi residuo di polvere.

4.6 Caratterizzazione/Glasura del restauro



Esempio di schema di caratterizzazione



1 Applicare la glasura.



2 Applicare i supercolori.

Avvertenza:

- All'occorrenza rivestire l'intero restauro con VITA AKZENT PLUS GLAZE LT.
- Per intensificare il colore base nella zona cervicale usare ad es. i VITA AKZENT PLUS CHROMA STAINS.
- Per la riproduzione di caratteristiche cromatiche, usare ad es. i VITA AKZENT PLUS EFFECT STAINS.

Cottura:

Cottura di glasura raccomandata con VITA AKZENT® PLUS GLAZE LT*

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	4.00	80	750	1.00	—

*) Valido sia per strutture in biossido di zirconio che in vetroceramica.



DATI TECNICI/
INFORMAZIONI

RIPRODUZIONE DEL
COLORE/COTTURA

RIVESTIMENTO COMPLETO
INDIVIDUALE

RIVESTIMENTO PARZIALE
DOPO CUT-BACK

RIVESTIMENTO COMPLETO
STANDARD

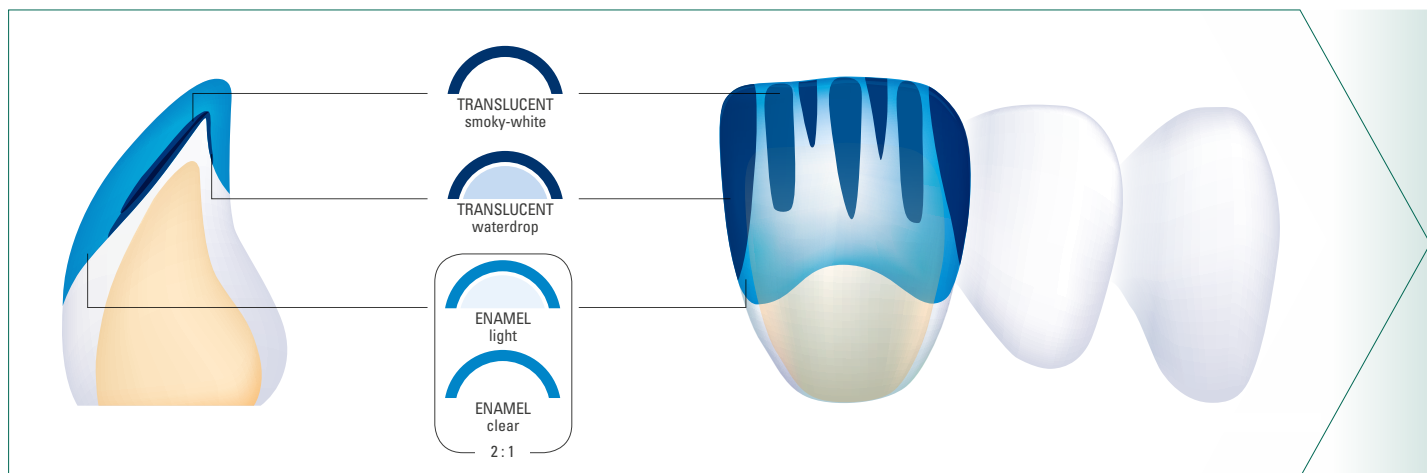
PREPARAZIONE
STRUTTURA

SETTORI DI IMPIEGO DELLE
MASSE CERAMICHE

SISTEMA DI MATERIALI/
PROCESSI

5. Rivestimento parziale dopo cut-back

5.1 Esempio di schema di stratificazione



Avvertenza:

- Il colore della dentina viene dato dalla struttura cut-back, la caratterizzazione incisale individuale si effettua con le masse ceramiche ENAMEL e TRANSLUCENT.

Attenzione:

- In fase di riduzione della struttura nell'area incisale attenersi agli spessori minimi indicati dal produttore.



5.2 Cottura wash più caratterizzazione



1 Restauro anatomicamente ridotto.



2 Applicare il materiale wash ...



3 ... Fase 2.



4 Successivamente il restauro va glasato/caratterizzato.



5 Risultato dopo la cottura.

! Avvertenza:

- Per la cottura wash usare ENAMEL, alternatively in caso di spessori sottili per la cottura wash si può usare anche VITA AKZENT PLUS GLAZE LT.
- Per intensificare il colore nella zona cervicale usare ad es. i VITA AKZENT PLUS CHROMA STAINS.
- Per la riproduzione di caratteristiche cromatiche, utilizzare ad es. i VITA AKZENT PLUS EFFECT STAINS.

! Attenzione:

- Per le strutture in disilicato di litio questo processo non è necessario, ma opzionale.



Cottura:

Cottura raccomandata con strutture in biossido di zirconio

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	4.00	50	800	1.00	on

Cottura raccomandata con vetroceramica

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	4.00	50	760	1.00	on



Links/Tutorials:

- Altre informazione nei Tutorial-Video: vita-zahnfabrik.com/tutorial/lumexac/all/cutback

5.3 Applicazione ENAMEL



1 Risultato dopo la stratificazione dello smalto.



2 Restauro dopo finitura.

Avvertenza:

- Per completare la forma della corona applicare ENAMEL in numerose piccole porzioni, partendo dal terzo coronale centrale. Sovramodellare leggermente per compensare la retrazione di cottura.

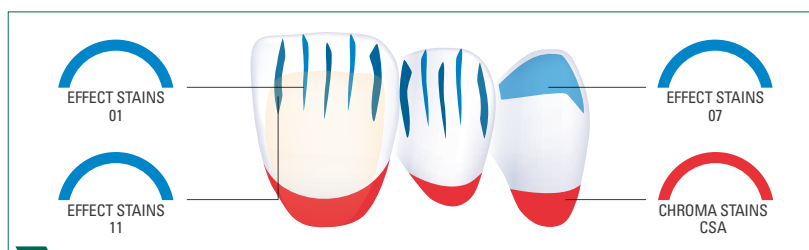
Cottura

1. cottura dentina raccomandata*

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	6.00	50	760	1.00	on

*) Valido sia per strutture in biossido di zirconio che in vetroceramica.

5.4 Caratterizzazione/Glasura del restauro



Esempio di schema di caratterizzazione.



1 Risultato dopo applicazione della glasura.



2 Risultato dopo applicazione di supercolori.

! Avvertenza:

- All'occorrenza rivestire l'intero restauro con VITA AKZENT PLUS GLAZE LT.
- Per intensificare il colore base nella zona cervicale usare ad es. i VITA AKZENT PLUS CHROMA STAINS.
- Per la riproduzione di caratteristiche cromatiche, usare ad es. i VITA AKZENT PLUS EFFECT STAINS.

! Attenzione:

- L'uso della massa glasura è opzionale, v. cottura di glasura nel capitolo „Riproduzione del colore/Cottura“.

🔥 Cottura:

Cottura di glasura raccomandata con VITA AKZENT® PLUS GLAZE LT*

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	4.00	80	750	1.00	—

*) Valido sia per strutture in biossido di zirconio che in vetroceramica.



DATI TECNICI/
INFORMAZIONI

RIPRODUZIONE DEL
COLORE/COTTURA

RIVESTIMENTO COMPLETO
INDIVIDUALE

RIVESTIMENTO PARZIALE
DOPO CUT-BACK

RIVESTIMENTO COMPLETO
STANDARD

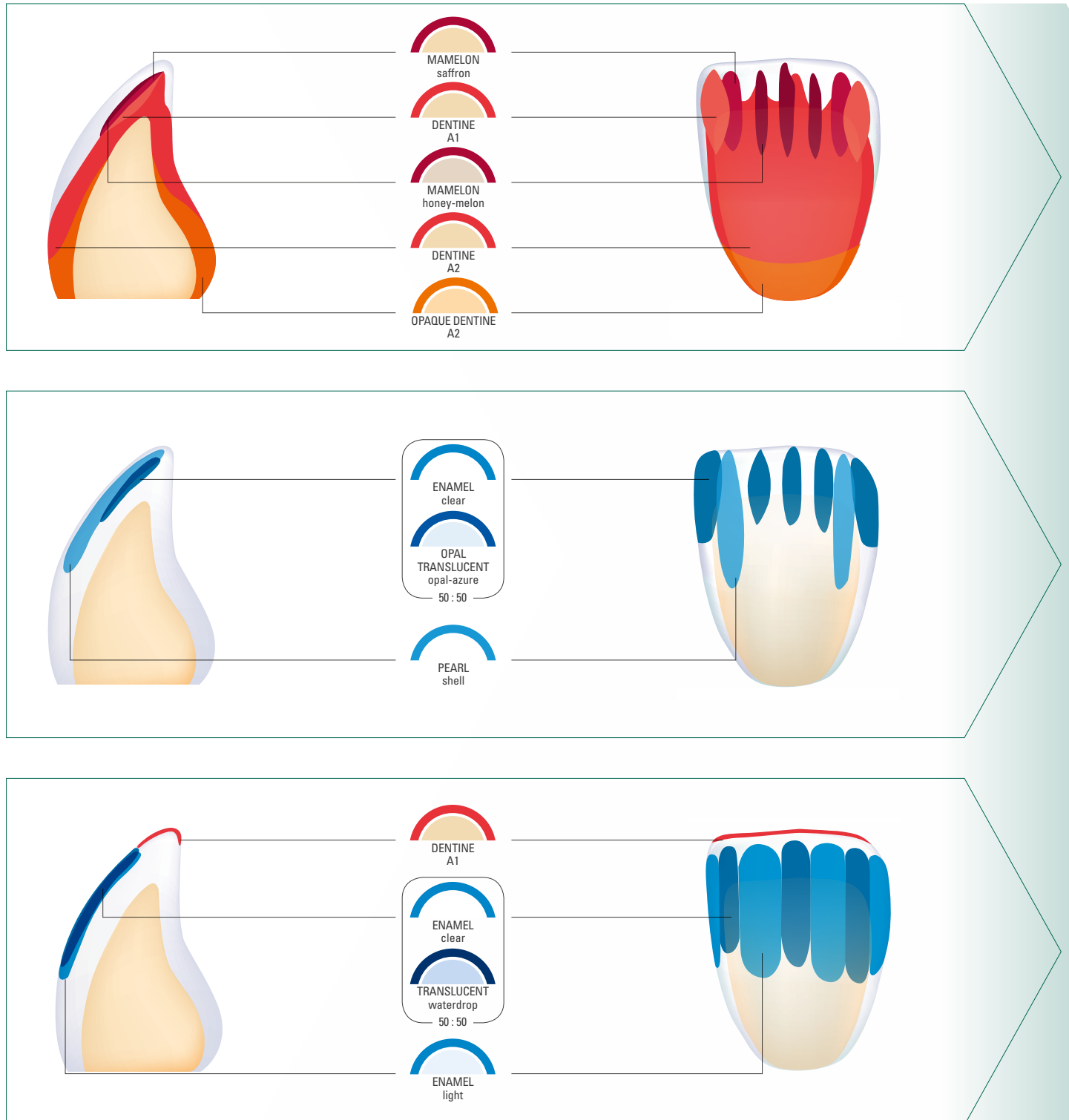
PREPARAZIONE
STRUTTURA

SETTORI DI IMPIEGO DELLE
MASSE CERAMICHE

SISTEMA DI MATERIALI/
PROCESSI

6. Rivestimento completo individuale

6.1 Schemi di stratificazione: esempio di un dente frontale giovanile in A2





➤ 6.2 Rivestimento individuale di un dente frontale giovanile



1 Struttura preparata sul modello.



2 Risultato dopo cottura wash con DENTINE A1.



3 Risultato dopo applicazione di OPAQUE DENTINE.



4 Applicare DENTINE.



5 Eseguire il cut-back.



6 Risultato dopo cut-back.



7 Applicare masse MAMELON.



8 Applicare masse EFFECT.



9 Applicare ENAMEL.



10 Restauro stratificato finito.



11 Restauro dopo la cottura.



12 Restauro dopo la rifinitura.



13 Restauro caratterizzato con VITA AKZENT PLUS.

**Suggerimento**

- In questo esempio è stata fatta un'intensificazione cervicale con CHROMA STAINS su cui sono state polverizzate anche masse FLUO INTENSE.
- Polverizzare le superfici con FLUO INTENSE offre il vantaggio di creare una superficie porosa, in cui si rifrangerà naturalmente la luce che inciderà sul restauro.

**Cottura:****1. cottura dentina raccomandata***

Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	6.00	50	760	1.00	on

*) Valido sia per strutture in biossido di zirconio che in vetroceramica.

Cottura di glasura raccomandata con VITA AKZENT® PLUS GLAZE LT*

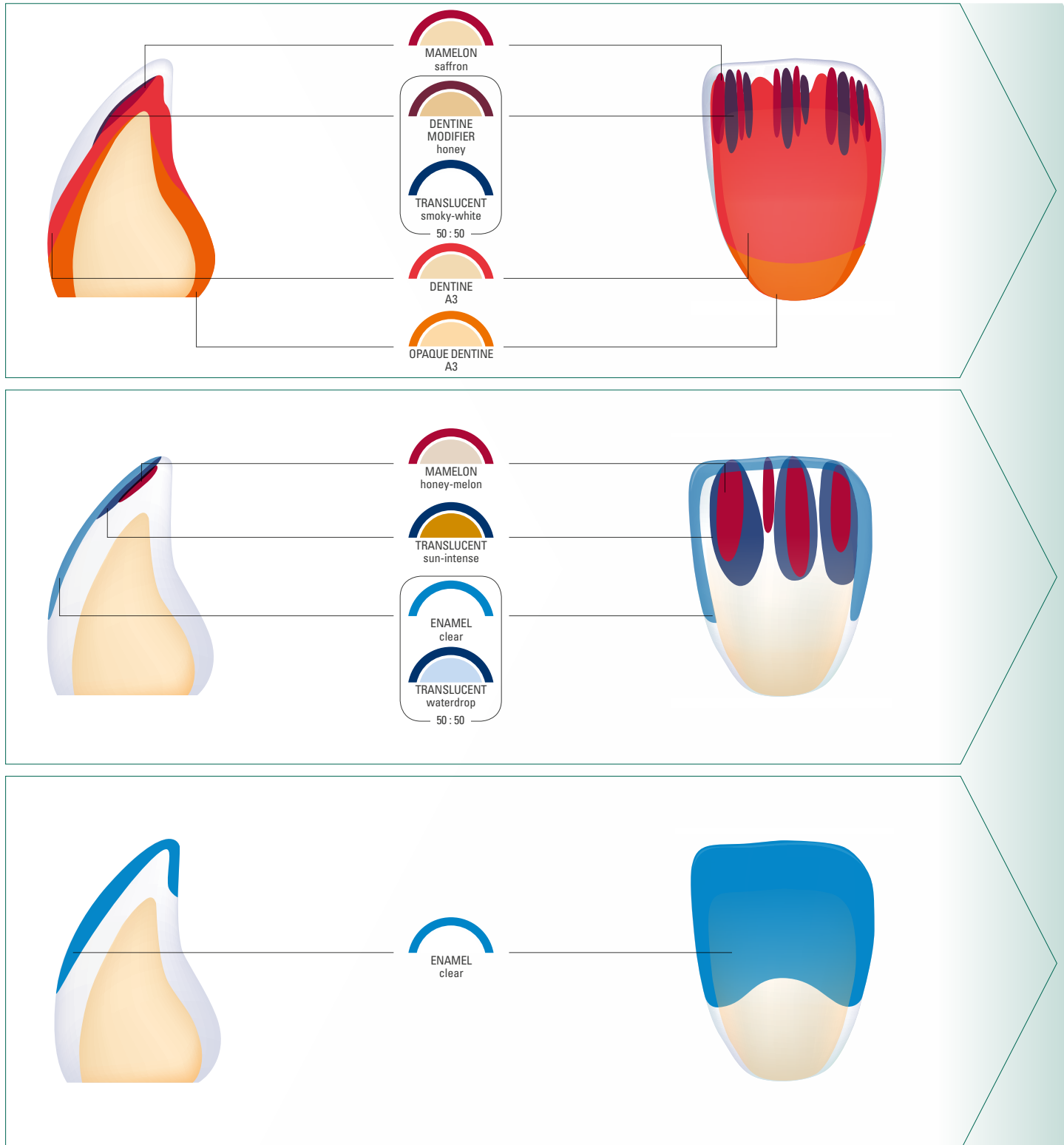
Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp. °C	→ min.	VAC
400	4.00	80	750	1.00	—

*) Valido sia per strutture in biossido di zirconio che in vetroceramica.

**Links/Tutorials:**

- Altre informazioni nei Tutorial-Video: vita-zahnfabrik.com/tutorial/lumexac/all/young

6.3 Schemi di stratificazione: esempio di un dente frontale adulto in A3





▶ 6.4 Rivestimento individuale di un dente frontale adulto



1 Applicare il materiale wash.



2 Risultato dopo cottura wash.



3 Applicare OPAQUE DENTINE.



4 Con DENTINE costruire la forma del dente.



5 Eseguire il cut-back.



6 Applicare masse effetto ...



7 ... 2. Fase.



8 Applicare ENAMEL.



9 Risultato dopo la cottura.



10 Risultato dopo applicazione della glasura.



11 Restauro dopo la caratterizzazione.

🔥 Cottura:

- Informazioni sulla cottura dentina e finale v. 6.2.

📁 Links/Tutorials:

- Altre informazioni nei Tutorial-Video: vita-zahnfabrik.com/tutorial/lumexac/all/middle



DATI TECNICI/
INFORMAZIONI

RIPRODUZIONE DEL
COLORE/COTTURA

RIVESTIMENTO COMPLETO
INDIVIDUALE

RIVESTIMENTO PARZIALE
DOPO CUT-BACK

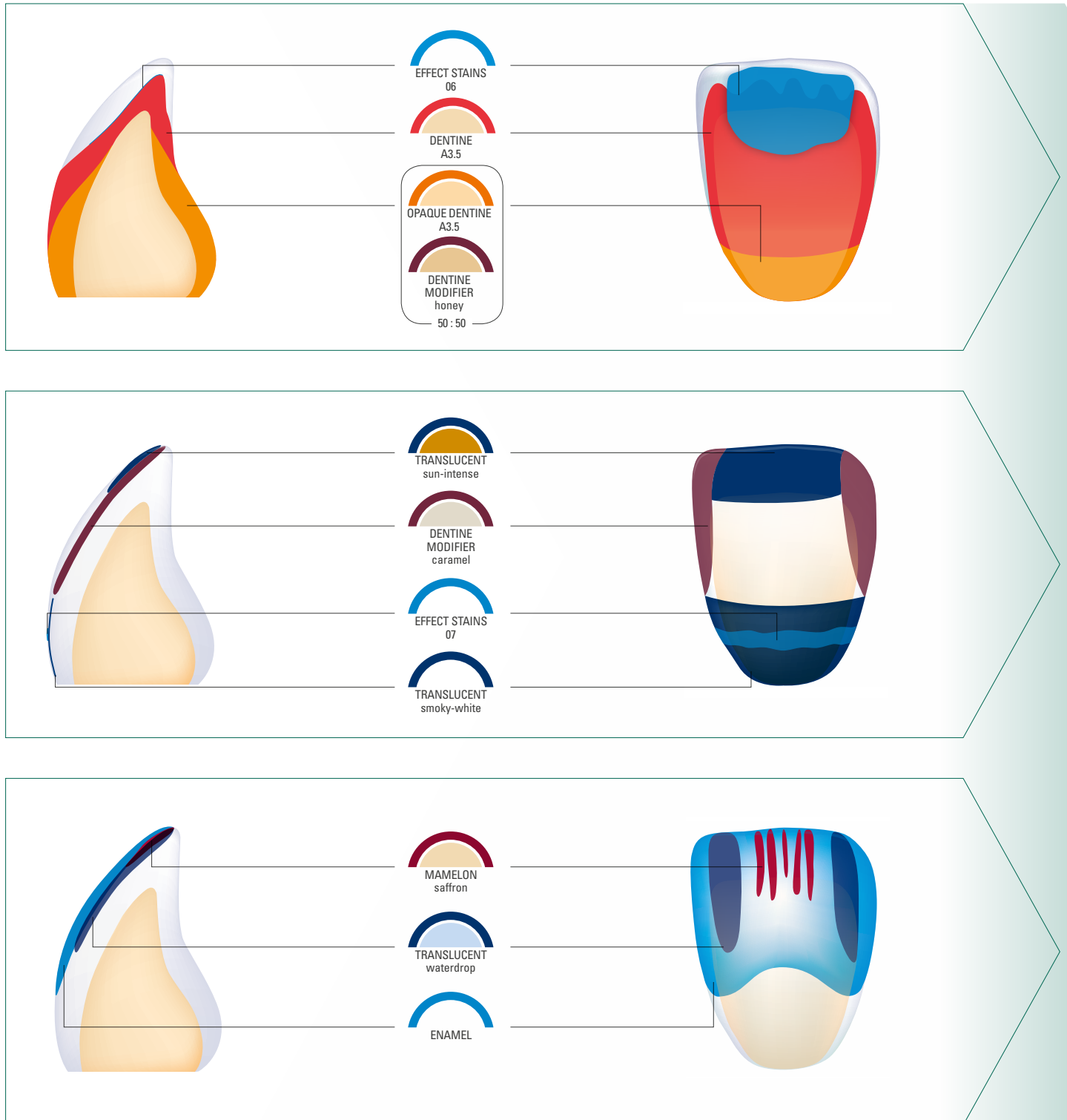
RIVESTIMENTO COMPLETO
STANDARD

PREPARAZIONE
STRUTTURA

SETTORI DI IMPIEGO DELLE
MASSE CERAMICHE

SISTEMA DI MATERIALI/
PROCESSI

6.5 Schemi di stratificazione: esempio di un dente frontale anziano in A3.5





➤ 6.6 Rivestimento individuale di un dente frontale anziano



1 Applicare il materiale wash.



2 Risultato dopo cottura wash.



3 Applicare OPAQUE DENTINE.



4 Applicazione DENTINE dopo cut-back.



5 supercolori VITA AKZENT PLUS
Inserire



6 Applicare masse effetto.



7 Applicare masse effetto.



8 Applicare ENAMEL.



9 Risultato dopo la cottura.



10 Risultato dopo finitura.



11 Risultato dopo applicazione della
glasura.



12 Restauro dopo la caratterizzazione.

👍 Suggerimento:

- I supercolori VITA AKZENT PLUS sono da inserire durante la stratificazione, per ottenere effetti naturali in profondità.

🔥 Cottura:

- Informazioni sulla cottura di dentina e finale v. 6.2.



DATI TECNICI/
INFORMAZIONI

RIPRODUZIONE DEL
COLORE/COTTURA

RIVESTIMENTO COMPLETO
INDIVIDUALE

RIVESTIMENTO PARZIALE
DOPO CUT-BACK

RIVESTIMENTO COMPLETO
STANDARD

PREPARAZIONE
STRUTTURA

SETTORI DI IMPIEGO DELLE
MASSE CERAMICHE

SISTEMA DI MATERIALI/
PROCESSI

7. Riproduzione del colore/Cottura

7.1 Tabella cotture ceramica/supercolori

Parametri di cottura								
Nome programma	Prees. °C	→ min.	↗ °C/min.	ca. Temp °C	→ min.	↗ °C	→ min.	Vac.
Cottura di decontaminazione T	500	03:00	33	700	05:00	—	—	—
Cottura di decontaminazione HT	290	10:00	10	600	05:00	—	—	—
Cottura wash biossido di zirconio	400	04:00	50	800	01:00	—	—	on
Cottura wash vetroceramica	400	04:00	50	760	01:00	—	—	on
Cottura opaco con OPAQUE (su ZrO ₂ e titanio)	400	04:00	50	800	01:00	—	—	on
Cottura masse spalla con MARGIN (su ZrO ₂ e titanio)	400	06:00	50	770	01:00	—	—	on
1. Cottura dentina	400	06:00	50	760	01:00	500*	—	on
2. Cottura dentina	400	06:00	50	755	01:00	500*	—	on
Cottura finale	400	00:00	80	750	01:00	500*	—	—
Cottura fissaggio supercolori con VITA AKZENT PLUS	400	04:00	80	700	01:00	500*	—	—
Cottura di glasura con VITA AKZENT PLUS GLAZE LT Powder	400	04:00	50	750	01:00	500*	—	—
Cottura di glasura con VITA AKZENT PLUS GLAZE LT Paste	400	08:00	50	750	01:00	500*	—	—
Cottura di glasura con VITA AKZENT PLUS FLUOGLAZE LT Spray	400	06:00	50	750	01:00	500*	—	—
Cottura di correzione con CORRECTIVE	400	04:00	50	725	01:00	500*	—	on

*) Il raffreddamento lento fino alla corrispondente temperatura è raccomandato per l'ultima cottura prevista della ceramica di rivestimento. Nei forni VITA VACUMAT la posizione del lift deve essere > 75%. Non esporre il lavoro a correnti d'aria dirette.

Avvertenza:

- Per la ridotta conducibilità termica dei due materiali (Y-TZP e ceramica di rivestimento) in questo sistema di legame si possono generare tensioni residue più forti di quanto noto dalla metallo-ceramica. E' possibile agire contro queste tensioni termiche residue nella ceramica di rivestimento, soprattutto nel caso di restauri massicci, adottando durante l'ultima cottura un raffreddamento lento fino ad una temperatura inferiore alla temperatura di trasformazione della ceramica di rivestimento (per VITA LUMEX AC ca. 550°C).

! Attenzione:

- Questi dati devono essere considerati solo come indicativi dall'utilizzatore. Se superficie, traslucenza o grado di lucentezza non corrispondessero ai risultati ottenibili in condizioni ottimali, adattare il ciclo di cottura.
- Per valutare il grado di cottura non è decisiva la temperatura indicata dal forno, ma bensì l'aspetto e la struttura superficiale del lavoro dopo la cottura.
- In linea di principio le ceramiche a basso punto di fusione sono più sensibili all'umidità residua in fase di cottura. Umidità residua eccessiva dopo la preessiccazione può ad es. influire sull'effetto cromatico del futuro restauro. A seconda delle dimensioni del restauro e delle abitudini operative individuali un allungamento del tempo di preriscaldamento può migliorare il risultato di cottura.
- Per ottenere un risultato di cottura ottimale su strutture per ponti a più elementi (in particolare nel caso di elementi voluminosi) si raccomanda di allungare il tempo di salita.

Spiegazione dei simboli	
Prees °C	Temperatura di avvio
min.	Tempo di preessiccazione in min., tempo di chiusura
°C/min.	Tempo di salita in min, gradiente di salita temperatura in gradi Celsius / min.
ca. Temp °C	Temperatura finale
min.	Tempo di mantenimento temperatura finale
—	Raffreddamento lento
min.	Tempo di mantenimento raffreddamento lento
Vac. min	Tempo mantenimento vuoto in min.

7.2 Riproduzione del colore secondo VITA classical A1–D4

	 OPAQUE	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL**		 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER	 CHROMA INTENSE
A1	 opaque-1	A1	A1	 light	 intense  clear  fog	 cream		
A2	 opaque-2	A2	A2	 light		 arctic-white  cappuccino*		
A3	 opaque-2	A3	A3	 light		 sand  sesame*		
A3.5	 opaque-3	A3.5	A3.5	 medium		 sesame		
A4	 opaque-3	A4	A4	 medium		 arctic-white  sand*		
B1	 opaque-1	B1	B1	 medium		 arctic-white  cream*		
B2	 opaque-1	B2	B2	 medium		 arctic-white  cappuccino*		
B3	 opaque-3	B3	B3	 medium		 cream  sand*		
B4	 opaque-3	B4	B4	 medium		 sand  sesame*		
C1	 opaque-3	C1	C1	 medium		 arctic-white  sesame*		
C2	 opaque-2	C2	C2	 medium		 cream  sesame*		
C3	 opaque-3	C3	C3	 light		 sesame		
C4	 opaque-4	C4	C4	 light		 cappuccino  sesame		
D2	 opaque-2	D2	D2	 medium		 cream  sesame*		
D3	 opaque-3	D3	D3	 medium		 cream  cappuccino*		
D4	 opaque-3	D4	D4	 medium		 cream  sesame*		

MARGIN	MAMELON	TRANS-LUCENT	OPAL TRANS-LUCENT	PEARL	GINGIVA	CORRECTIVE
straw-yellow corn-yellow	saffron honey-melon	smoky-white light-blonde misty-rose sunlight sun-intense deep-blue waterdrop foggy-grey	opal-neutral opal-sky opal-azure	shell	pale-papilla light-rose nectarine grapefruit rosewood purple deep-red dark-red	neutral desert

*) Rapporto di miscelazione 1:1

**) ENAMEL light è stato concepito per un effetto traslucente dell'area incisale. Qualora si desiderasse una maggiore opacità, nel caso dei colori più chiari può essere usato ad es. TRANSLUCENT light-blonde, nei colori Bleached ad es. TRANSLUCENT smoky-white.

7.3 Riproduzione del colore secondo VITA SYSTEM 3D-MASTER

	 OPAQUE	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL**		 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER	 CHROMA INTENSE
0M1	 opaque-0	0M1	0M1	 light	 clear  fog	 arctic-white	 cloudy-white  caramel  honey  copper  brown	 ivory  almond  hazelnut
0M2	 opaque-0	0M2	0M2	 light		 arctic-white		
0M3	 opaque-0	0M3	0M3	 light		 arctic-white		
1M1	 opaque-1	1M1	1M1	 light		 arctic-white  cream*		
1M2	 opaque-1	1M2	1M2	 light		 cream		
2L1.5	 opaque-2	2L1.5	2L1.5	 light		 arctic-white  cream*		
2L2.5	 opaque-2	2L2.5	2L2.5	 light		 arctic-white  cappuccino*		
2M1	 opaque-2	2M1	2M1	 light		 sand  sesame*		
2M2	 opaque-2	2M2	2M2	 light		 arctic-white  cappuccino*		
2M3	 opaque-2	2M3	2M3	 light		 cream  sand*		
2R1.5	 opaque-2	2R1.5	2R1.5	 light		 arctic-white  sesame*		
2R2.5	 opaque-2	2R2.5	2R2.5	 light		 cream  sand*		
3L1.5	 opaque-3	3L1.5	3L1.5	 medium		 cream  sesame*		
3L2.5	 opaque-3	3L2.5	3L2.5	 medium		 sand  sesame*		
3M1	 opaque-3	3M1	3M1	 light		 arctic-white  sesame*		
3M2	 opaque-3	3M2	3M2	 light		 cream  sesame*		

MARGIN	MAMELON	TRANS-LUCENT	OPAL TRANS-LUCENT	PEARL	GINGIVA	CORREC-TIVE
   straw-yellow  corn-yellow	   saffron  honey-melon	   smoky-white  light-blonde  misty-rose  sunlight  sun-intense  deep-blue  waterdrop  foggy-grey	   opal-neutral  opal-sky  opal-azure	   shell	   pale-papilla  light-rose  nectarine  grapefruit  rosewood  purple  deep-red  dark-red	   neutral  desert

*) Rapporto di miscelazione 1:1

**) ENAMEL light è stato concepito per un effetto traslucente dell'area incisale. Qualora si desiderasse una maggiore opacità, nel caso dei colori più chiari può essere usato ad es. TRANSLUCENT light-blonde, nei colori Bleached ad es. TRANSLUCENT smoky-white.

7.3 Riproduzione del colore secondo VITA SYSTEM 3D-MASTER

	OPAQUE	OPAQUE DENTINE	DENTINE	ENAMEL**		FLUO INTENSE	DENTINE MODIFIER	CHROMA INTENSE
3M3	 opaque-3	3M3	3M3	 light		 sand  sesame*		
3R1.5	 opaque-3	3R1.5	3R1.5	 light		 cream  cappuccino*		
3R2.5	 opaque-3	3R2.5	3R2.5	 medium		 sesame		
4L1.5	 opaque-4	4L1.5	4L1.5	 light		 sesame		
4L2.5	 opaque-4	4L2.5	4L2.5	 light		 cappuccino  sand*		
4M1	 opaque-4	4M1	4M1	 light		 sesame	 cloudy-white	
4M2	 opaque-4	4M2	4M2	 intense	 clear	 cream  cappuccino*	 caramel	 ivory
4M3	 opaque-4	4M3	4M3	 intense	 fog	 sesame	 honey	 almond
4R1.5	 opaque-4	4R1.5	4R1.5	 light		 cream  cappuccino*	 copper	 hazelnut
4R2.5	 opaque-4	4R2.5	4R2.5	 intense		 cappuccino  sand*	 brown	
5M1	 opaque-5	5M1	5M1	 light		 cappuccino  sesame*		
5M2	 opaque-5	5M2	5M2	 intense		 sesame		
5M3	 opaque-5	5M3	5M3	 intense		 cappuccino  sand*		

Avvertenza: l'attribuzione delle masse è puramente indicativa!

MARGIN	MAMELON	TRANS- LUCENT	OPAL TRANS- LUCENT	PEARL	GINGIVA	CORREC- TIVE
↑ ↓ straw-yellow corn-yellow	↑ ↓ saffron honey-melon	↑ ↓ smoky-white light-blonde misty-rose sunlight sun-intense deep-blue waterdrop foggy-grey	↑ ↓ opal-neutral opal-sky opal-azure	↑ ↓ shell	↑ ↓ pale-papilla light-rose nectarine grapefruit rosewood purple deep-red dark-red	↑ ↓ neutral desert

*) Rapporto di miscelazione 1:1
**) ENAMEL light è stato concepito per un effetto traslucente dell'area incisale. Qualora si desiderasse una maggiore opacità, nel caso dei colori più chiari può essere usato ad es. TRANSLUCENT light-blonde, nel colori Bleached ad es. TRANSLUCENT smoky-white.

8. Dati tecnici/Informazioni

8.1 Dati tecnico-fisici

VITA LUMEX AC		
Caratteristiche fisiche	Unità di misura	Valore
CET (25– 400 °C)	10^{-6} K^{-1}	ca. 8,8
Solubilità agli acidi	$\mu\text{g}/\text{cm}^2$	ca. 10
Resistenza a flessione a 3 punti	MPa	ca. 110

8.2 Composizione chimica

VITA LUMEX AC	% in peso
SiO_2	60–75
Al_2O_3	3–10
K_2O	5–12
Na_2O	4–11
B_2O_3	5–12
CaO	< 3
Li_2O	< 3
pigmenti	< 10

Avvertenza:

- I dati tecnico/fisici indicati sono tipici risultati di misurazioni e si riferiscono a provini realizzati internamente e a strumenti di misura interni.
- Con una diversa realizzazione dei campioni e differenti strumentazioni i risultati possono variare.

8.3 Indicazioni

Avvertenza:

Settori di impiego:

- Rivestimento totale e parziale di biossido di zirconio
- Rivestimento totale e parziale di disilicato di litio
- Rivestimento parziale di ceramica feldspatica
- Ricostruzioni senza struttura
- Rivestimento totale e parziale su titanio grado 4 e 5

Materiali:

- Strutture in biossido di zirconio (CET ca. $10,0-10,5 \times 10^{-6} \text{ K}^{-1}$)
- Strutture in vetroceramica (CET ca. $9,0-10,5 \times 10^{-6} \text{ K}^{-1}$)
- Strutture in titanio (CET ca. $9,0-10,5 \times 10^{-6} \text{ K}^{-1}$)

8.4 Controindicazioni

Avvertenza:

- strutture con valori CET e caratteristiche merceologiche non idonei
- pazienti che presentano allergie o sensibilizzazione a componenti
- spazio insufficiente

Attenzione:

- Per il prodotto VITA SUPRINITY PC (ceramica al silicato di litio rinforzata con biossido di zirconio) va utilizzata la ceramica di rivestimento VITA VM 11.

8.5 Indicazioni sugli spessori

Avvertenza:

- In fase di modellazione del rivestimento ceramico prestare attenzione a spessori uniformi su tutta la superficie da rivestire.
- Lo spessore complessivo della ceramica non deve però superare i 2 mm (lo spessore ottimale è compreso tra 0,7 e 1,2 mm).

8.6 Avvertenze generali sull'uso

Avvertenza:

Informazioni relative ai rischi generali dei trattamenti dentali

- Tali rischi non sono specifici dei prodotti VITA e del loro utilizzo, bensì sono ben noti a tutti gli odontoiatri.
- I trattamenti odontoiatrici e gli interventi di restauro dentale celano generalmente il rischio di danni iatrogeni alla sostanza dura del dente, alla polpa e/o ai tessuti molli orali. L'uso di sistemi di fissaggio ed i restauri odontoiatrici celano un rischio generale di ipersensibilità postoperatoria.
- In caso di mancata osservanza delle istruzioni per la lavorazione dei prodotti, non è possibile garantire le caratteristiche degli stessi. Ne possono conseguire difetti del prodotto e danni irreversibili alla sostanza dura del dente naturale, alla polpa e/o o dei tessuti molli orali.
- In caso di restauro dentale, il successo dell'intervento dipende sempre dalla qualità del supporto assicurato dalla struttura dentale sottostante.
- La realizzazione di un restauro sempre liscio, solido e stabile esige la scrupolosa osservanza di determinati principi.
- Una zona marginale difettosa dà luogo alla formazione di placca, che a sua volta causa infiammazioni gengivali e microfessure. Ne possono conseguire carie secondarie, sensibilità, recessione gengivale, distacco del cemento nonché cedimento o decolorazione del restauro.
- I nostri prodotti devono essere utilizzati secondo le istruzioni d'uso vigenti.
- Un utilizzo errato può causare danni.
- Prima dell'uso, l'utilizzatore è altresì tenuto a verificare se il prodotto è idoneo all'indicazione per cui verrà impiegato.
- Non possiamo assumerci alcuna responsabilità nel caso in cui il prodotto venga utilizzato assieme a materiali e accessori di altri produttori, non compatibili con il nostro prodotto o a tal fine non approvati.
- Eventuali eventi avversi gravi connessi all'utilizzo del prodotto vanno segnalati a VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG e alle autorità competenti dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente risiede.

8.7 Spiegazione dei simboli

Produttore VITA Zahnfabrik		Data di produzione	
Dispositivo medico		Scadenza	
Solo per personale specializzato	Rx only	Codice	
V. Istruzioni d'uso		Numero di lotto (Charge)	

 8.8 Protezione sul lavoro/Protezione della salute

Protezione sul lavoro e protezione della salute	• Durante il lavoro indossare occhiali / mascherina, guanti e indumenti di protezione.	   
---	--	---

SISTEMA DI MATERIALI/
PROCESSI

SETTORI DI IMPIEGO DELLE
MASSE CERAMICHE

PREPARAZIONE
STRUTTURA

RIVESTIMENTO COMPLETO
STANDARD

RIVESTIMENTO PARZIALE
DOPO CUT-BACK

RIVESTIMENTO COMPLETO
INDIVIDUALE

RIPRODUZIONE DEL
COLORE/COTTURA

DATI TECNICI/
INFORMAZIONI

8.9 VITA Soluzioni di sistema

Determinazione del colore



- Per la determinazione digitale del colore usate **VITA Easyshade V** e per la determinazione tradizionale una **scala colori VITA**.

Realizzazione struttura



- Realizzate le strutture con tecnologia CAD/CAM in biossido di zirconio **VITA YZ SOLUTIONS** e ceramica feldspatica **VITABLOCS** o con tecnica di pressatura in ceramica al disilicato di litio **VITA AMBRIA**.

Rivestimento estetico



- Stratificate tutte le correnti ceramiche strutturali con la ceramica di rivestimento altamente estetica **VITA LUMEX AC**.

Caratterizzazione Glasura



- Per la caratterizzazione e glasura delle riabilitazioni usate supercolori/masse glasura **VITA AKZENT PLUS**.

Cottura



- Per la cottura di stratificazioni e supercolori usate l'unità di cottura **VITA VACUMAT 6000 M**.

Lucidatura



- Per la lucidatura dei restauri si raccomanda **VITA Karat Diamantpolierset** con pasta diamantata.

Fissaggio



- Per il fissaggio adesivo e autoadesivo dei restauri stratificati con VITA LUMEX AC sono disponibili le **VITA ADIVA LUTING SOLUTIONS**.

SIAMO A VOSTRA DISPOSIZIONE

Per ulteriori informazioni sui prodotti e la lavorazione consultare anche www.vita-zahnfabrik.com



Hotline Supporto vendite

Carmen Holsten ed il team Servizio Clienti sono a vostra disposizione per ordini, richieste sulle forniture, dati di prodotto e materiali informativi.

► Tel. +49 (0) 7761 / 56 28 84

Fax +49 (0) 7761 / 56 22 99

8.00 - 17.00

Mail: info@vita-zahnfabrik.com



Hotline tecnica

Per chiarimenti tecnici sulle soluzioni di prodotto VITA potete contattare Ralf Mehlin.

► Tel. +49 (0) 7761 / 56 22 22

Fax +49 (0) 7761 / 56 24 46

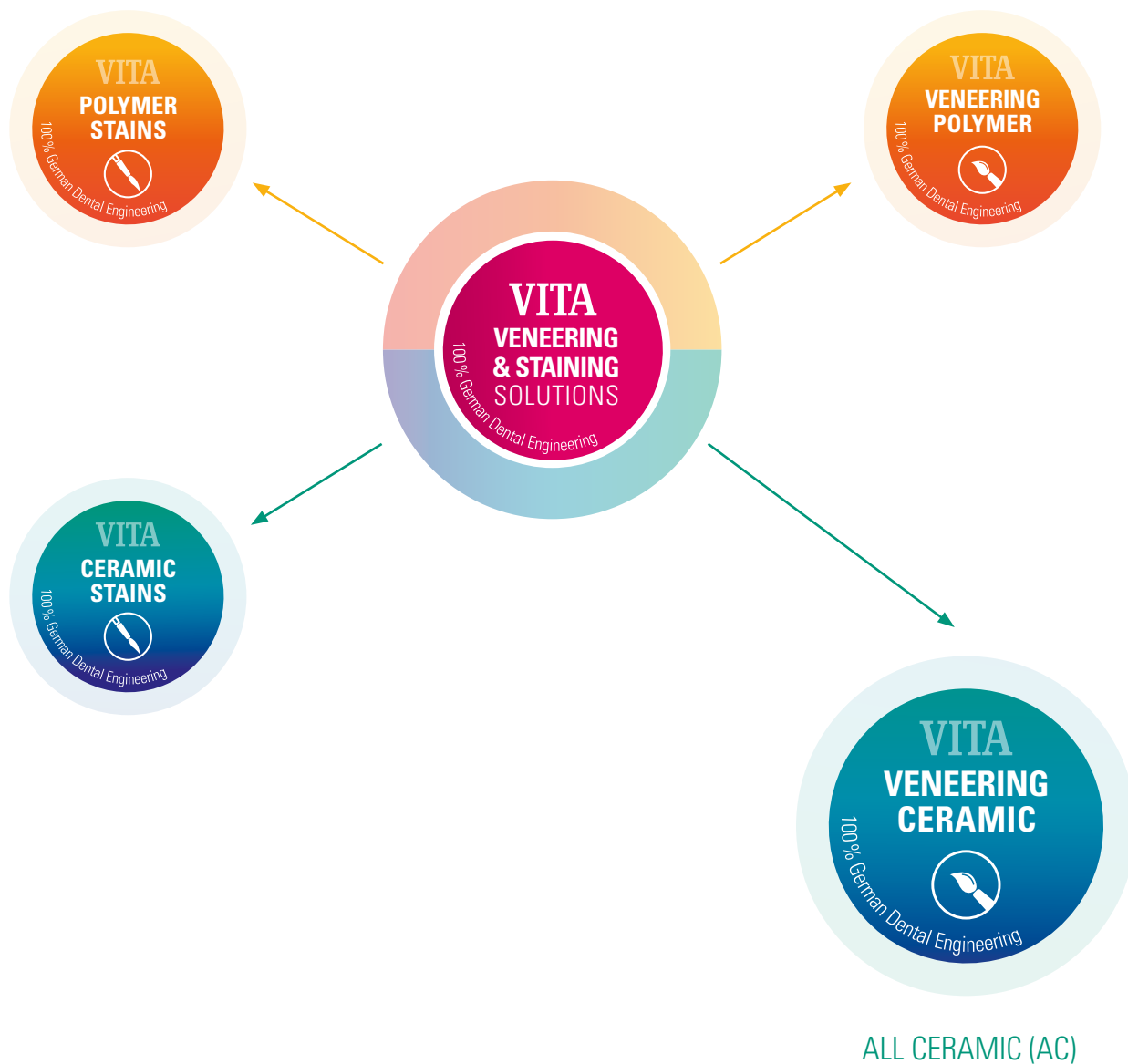
8.00 - 17.00

Mail info@vita-zahnfabrik.com



VITA VENEERING & STAINING SOLUTIONS –

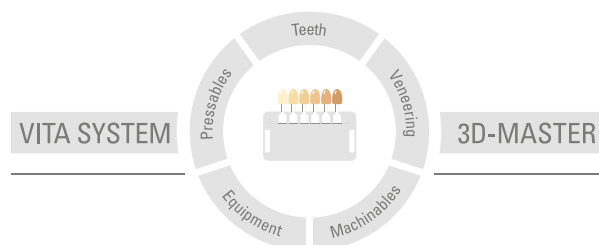
Per un gioco di colori e luci vitale in tutte le sfaccettature presenti in natura.



› **VITA LUMEX® AC: fedeltà cromatica ottimale.
Luminosità dinamica eccellente.
Lavorazione precisa**

Il sistema di rivestimento in vetroceramica rinforzata con leucite per stratificazione su tutti i correnti materiali strutturali in ceramica integrale.

Per ulteriori informazioni su VITA LUMEX AC
consultare: www.vita-zahnfabrik.com



Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare, prima dell'utilizzo, l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di questa informazione per l'uso: 02.21

Con la pubblicazione di queste informazioni per l'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione attuale è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik è certificata e i seguenti prodotti sono marcati

CE 0124:

VITA LUMEX®AC, VITA AKZENT®Plus

I prodotti/sistemi di altri produttori citati in questo documento sono marchi registrati dei rispettivi produttori.

Rx Only

Ringraziamenti:

Ringraziamo l'odontotecnico Marcio Breda (Vitória, Espírito Santo, Brasile) per la realizzazione di diverse riabilitazioni e delle fasi operative principali.

VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)